



TJF-Q180V

Lista de comprobación de la inspección visual

La probabilidad de fallo del endoscopio y del equipo auxiliar es mayor a medida que aumenta el número de procedimientos realizados y/o el total de horas de funcionamiento. Además de la inspección antes de cada procedimiento, la persona encargada del mantenimiento del equipo médico de cada hospital deberá inspeccionar periódicamente los artículos especificados en este manual de instrucciones. No debería utilizarse un endoscopio en el que se observe una irregularidad. Si después de la inspección sigue observando la irregularidad, póngase en contacto con Olympus. (consulte también el manual de instrucciones del Olympus TJF-Q180V, «Gestión del mantenimiento»).

Acerca de

Nombre de la instalación

Número de serie

Fecha de inspección

Inspector

Nombre cliente

Firma del cliente

Fecha

Resumen

TJF-Q180V

Índice

Inspección del endoscopio

Inspección del endoscopio	3
Inspección del mecanismo de curvado	5
Inspección de la uña elevadora.....	6

Inspección del sistema de endoscopio

Inspección de las imágenes endoscópicas	7
Inspección de los interruptores remotos.....	7
Inspección de la función de suministro de aire.....	7
Inspección de la función de limpieza del objetivo.....	8
Inspección de la función de aspiración.....	8
Inspección del canal de trabajo y la uña elevadora	9

Test de fugas e inspección del adhesivo del extremo distal

Test de fugas del endoscopio	10
Estado del extremo distal.....	10
Inspección técnica - fotografías de referencia	11

TJF-Q180V

Inspección técnica

Inspección del endoscopio

	Estado normal	Estado anómalo: servicio necesario		
Inspección del endoscopio				
1	Inspeccionar la sección de control y el conector de guía de luz	ACEPT.	arañazo excesivo	
			deformación	
			piezas sueltas	
			otras irregularidades	
2	Inspeccionar el manguito de protección y la sección de inserción en la zona cercana al manguito de protección	ACEPT.	doblecés	
			giros	
			otras irregularidades	
3	Inspeccionar la superficie externa de la sección de inserción completa, incluidos la sección de curvado y el extremo distal	ACEPT.	indentaciones	transformación
			bultos	doblecés
			burbujas	adhesión de cuerpos extraños
			arañazos	piezas que faltan
			orificios	objetos salientes
			combadura	otras irregularidades
4	Inspeccionar la uña elevadora y el área a la que se puede acceder visualmente en el receso de la uña, mientras se eleva y baja la uña elevadora	ACEPT.	cuerpos extraños como desechos y líquidos, etc.	

TJF-Q180V

Inspección técnica

5	Mientras se sujeta la sección de control con una mano, desplazar con cuidado hacia atrás y adelante la otra mano a lo largo de toda la porción de inserción	ACCEPT.	objetos o alambres sobresalen de la porción de inserción anormalmente rígido anormalmente suave
6	Utilizando ambas manos, doblar la porción de inserción del endoscopio hasta formar un semicírculo y después mover las manos como lo indican las flechas de la imagen	OK 	la porción de inserción no se puede doblar fácilmente en un semicírculo la porción de inserción es demasiado flexible
7	Sujetar, sin apretar, la sección de curvado y con la otra mano sujetar a unos 20 cm del extremo distal, presionar y tirar suavemente	ACCEPT.	la conexión entre la sección de curvado y la porción de inserción está suelta
8	Inspeccionar la lente del objetivo y las lentes guía de luz en el extremo distal de la porción de inserción del endoscopio	ACCEPT.	arañazos grietas manchas otras irregularidades
9	Inspeccionar la pipeta de aire/agua en el extremo distal de la porción de inserción del endoscopio	ACCEPT.	indentaciones trituration otras irregularidades
10	Inspeccionar la ranura del bloqueo de la guía de la uña elevadora	ACCEPT.	manchas

Inspección técnica

Inspección del mecanismo de curvado

11 Desplazar completamente los frenos de angulación ARRIBA/ABAJO y DERECHA/IZQUIERDA hacia "F" para confirmar que funcionan correctamente	Sí	No	
12 Girar los mandos de control de angulación ARRIBA/ABAJO y DERECHA/IZQUIERDA lentamente en cada dirección hasta al tope y devolverlos a sus posiciones neutrales correspondientes	ACEPT.	la sección de curvado no se angula suavemente <hr/> no se puede lograr la angulación máxima <hr/> la sección de curvado no vuelve a su posición neutral	
13 Los mandos de angulación ARRIBA/ABAJO y DERECHA/IZQUIERDA se pueden girar hasta sus respectivas posiciones neutrales como se muestra en la imagen	OK		la sección de curvado no vuelve suavemente a su posición neutral
14 Desplace completamente el freno de angulación ARRIBA/ABAJO en sentido contrario a la marca "F". A continuación, girar el mando de angulación ARRIBA/ABAJO en la dirección "U" o "D" hasta que se detenga	ACEPT.	el ángulo de la sección de curvado no es suficiente cuando se suelte el mando de angulación ARRIBA/ABAJO <hr/> la sección de curvado no se endereza al girar el freno de angulación ARRIBA/ABAJO completamente en la dirección "F" y soltar el mando de angulación ARRIBA/ABAJO	
15 Girar completamente el mando de angulación DERECHA/IZQUIERDA en sentido contrario a la marca "F". A continuación, accionar el mando de control de angulación DERECHA/IZQUIERDA en dirección "R" o "L" hasta el tope	ACEPT.	el ángulo de la sección de curvado no es suficiente cuando se suelte el mando de control "U" o "D" <hr/> la sección de curvado no se endereza al girar el freno de angulación DERECHA/IZQUIERDA completamente en la dirección de "F"	

Inspección de la uña elevadora

16 Realice las siguientes comprobaciones mientras la sección de curvado está recta. Mover lentamente la palanca de control del elevador hasta el tope en la dirección opuesta de "U". Mientras se observa la uña elevadora en el extremo distal de la porción de inserción, mover lentamente la palanca de control del elevador en la dirección "U" hasta que el operador sienta resistencia	ACEPT.	la palanca no puede manejarse suavemente
		la uña elevadora no se sube suavemente
		la uña elevadora no permanece fija cuando se presiona desde atrás mientras mantiene fija la palanca de control del elevador
17 A continuación, mover de nuevo lentamente la palanca de control del elevador hasta el tope en la dirección opuesta de "U"	ACEPT.	la palanca no puede manejarse suavemente
		la uña elevadora no se baja suavemente

TJF-Q180V

Inspección técnica

Inspección del sistema de endoscopio

	Estado normal	Estado anómalo: servicio necesario
Inspección de las imágenes endoscópicas		
18 Encender el videoprocador, la fuente de luz y el monitor e inspeccionar las imágenes endoscópicas WLI y NBI como se indica en sus manuales de instrucciones correspondientes	ACEPT.	la fuente de luz no sale del extremo distal del endoscopio las imágenes endoscópicas proyectadas en la palma de la mano están deformadas, tienen ruido, están poco claras o borrosas o muestran otras irregularidades
19 Inclinar el endoscopio y comprobar que las imágenes endoscópicas WLI y NBI no desaparezcan momentáneamente o presenten otras irregularidades	ACEPT.	las imágenes endoscópicas WLI y NBI desaparecen momentáneamente o presentan otras irregularidades
Inspección de los interruptores remotos		
20 Presionar cada uno de los interruptores remotos	ACEPT.	no funcionan normalmente
Inspección de la función de suministro de aire		
21 Ajustar el regulador del flujo de aire de la fuente de luz en "HIGH" o "3". Sumergir el extremo distal de la porción de inserción en agua estéril a una profundidad de 10 cm	ACEPT.	se emiten burbujas de aire cuando no se está utilizando la válvula de aire/agua
22 Cubrir el orificio de la válvula de aire/agua con el dedo. Confirmar que se suministre aire constantemente desde la pipeta de aire/agua	ACEPT.	no salen burbujas de aire de la pipeta de aire/agua
23 Retirar el dedo del orificio de la válvula de aire/agua	ACEPT.	salen burbujas de aire de la pipeta de aire/agua

TJF-Q180V

Inspección técnica

Inspección de la función de limpieza del objetivo

24	Cerrar el orificio de la válvula de aire/agua con el dedo y presionar la válvula	ACEPT.	no fluye agua sobre la lente del objetivo
25	Soltar la válvula de aire/agua	ACEPT.	mientras observa las imágenes endoscópicas no se detiene la emisión de agua mientras observa las imágenes endoscópicas, la válvula no vuelve suavemente a su posición original
26	Mientras se observa la imagen endoscópica, insuflar aire después de insuflar agua tapando el orificio en la válvula de aire/agua con su dedo. Asegurarse de que el aire inyectado elimine el agua de la lente del objetivo y de que la imagen endoscópica se pueda observar claramente	ACEPT.	el aire inyectado no elimina el agua residual de la lente del objetivo

Inspección de la función de aspiración

27	Colocar un recipiente de agua estéril a la misma altura que el endoscopio. Conectar la aspiración como control. Sumergir el extremo distal de la porción de inserción en agua estéril con el puerto del canal de trabajo del endoscopio que se va a sumergir. Presionar la válvula de aspiración	ACEPT.	no se aspira agua en el frasco de aspiración
28	Soltar la válvula de aspiración	ACEPT.	la aspiración no se detiene y la válvula no vuelve a su posición original
29	Apretar la válvula de aspiración y aspirar agua durante un segundo. A continuación, soltar la válvula de aspiración durante un segundo. Repetir este paso varias veces	ACEPT.	sale agua de la válvula de biopsia

TJF-Q180V

Inspección técnica

Inspección del canal de trabajo y la uña elevadora

30	Comprobar que la uña elevadora esté bajada e insertar el accesorio EndoTherapy a través de la válvula de biopsia	ACEPT.	el accesorio EndoTherapy no sale suavemente del extremo distal objetos extraños salen del extremo distal
31	Extender el accesorio EndoTherapy unos 3 cm respecto del extremo distal. Mover la palanca de control de la uña elevadora en la dirección de "U"	ACEPT.	la uña elevadora no sube suavemente
32	Comprobar el movimiento del accesorio EndoTherapy accionando la palanca de control del elevador varias veces para subir la uña elevadora	el accesorio EndoTherapy se puede mover con facilidad	el accesorio EndoTherapy se mueve con dificultad
33	Mover la palanca de control del elevador en la dirección opuesta a la dirección de "U"	ACEPT.	la uña elevadora no desciende
34	Asegurarse de que el accesorio EndoTherapy se pueda extraer fácilmente de la válvula de biopsia	se extrae con facilidad	se extrae con dificultad

TJF-Q180V

Inspección técnica

Test de fugas e inspección del adhesivo del extremo distal

Estado normal

Estado anómalo: servicio necesario

Test de fugas del endoscopio

Observar la presencia de fugas en los estados siguientes durante unos 30 segundos

35	Girar los mandos de control de angulación ARRIBA/ABAJO e DERECHA/IZQUIERDA lentamente para confirmar que no haya fugas	ACEPT.	Incorrecto
-----------	--	--------	------------

36	Elevar y descender lentamente la uña elevadora para comprobar que no haya fugas	ACEPT.	Incorrecto
-----------	---	--------	------------

Estado del extremo distal

37	Estado del adhesivo	bueno	falta
-----------	---------------------	-------	-------

38	Grietas	No	sí
-----------	---------	----	----

39	Orificios	No	sí
-----------	-----------	----	----

40	Pipeta de aire/agua	Adhesivo intacto	Falta el adhesivo
-----------	---------------------	------------------	-------------------

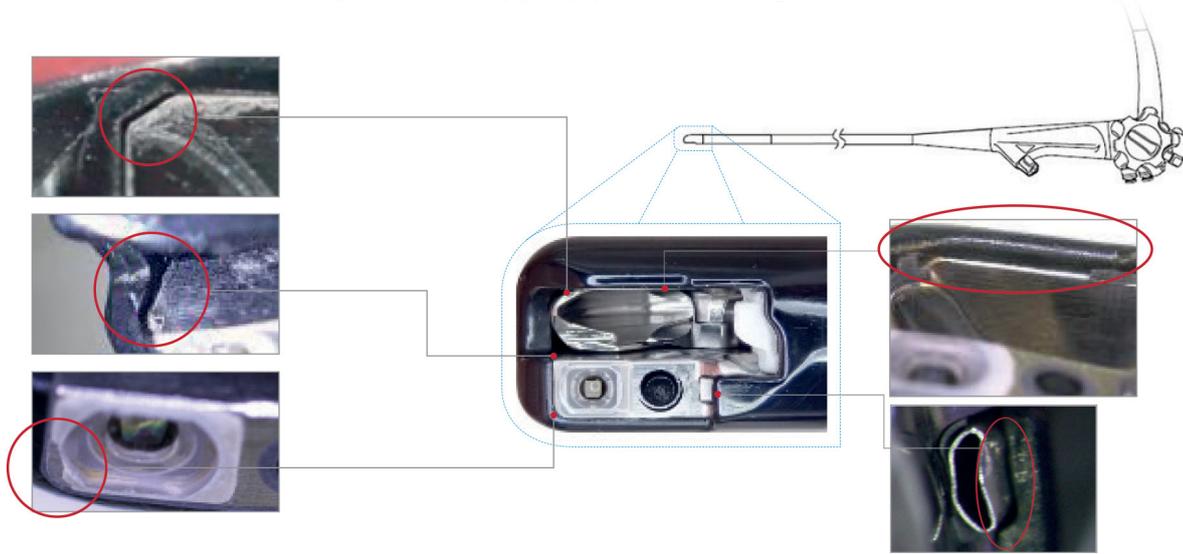
41	Color	sin decoloración	decoloración
-----------	-------	------------------	--------------

TJF-Q180V

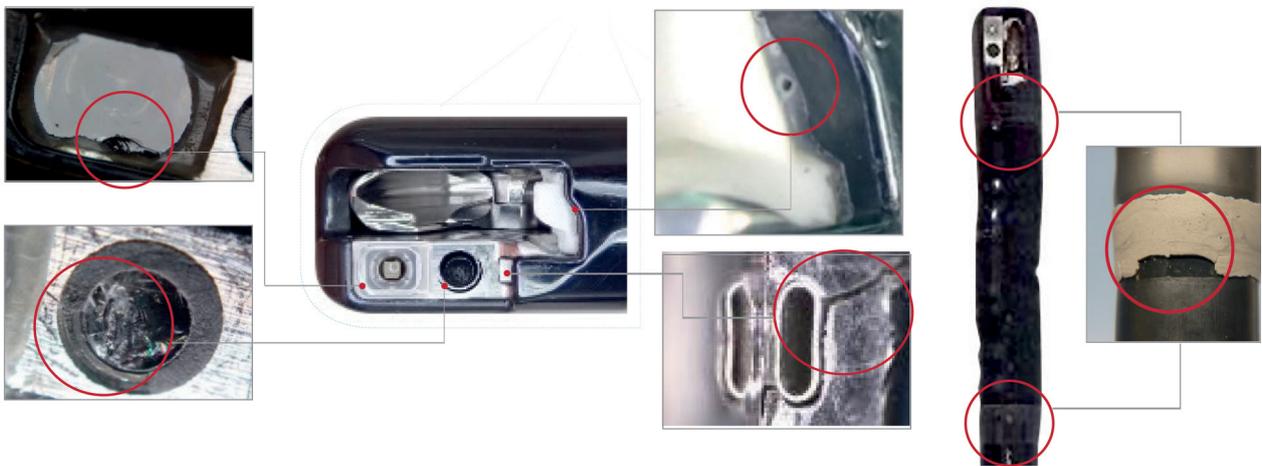
Inspección técnica - fotografías de referencia

Las siguientes fotografías de referencia tienen como finalidad ofrecer ejemplos de algunas irregularidades que los servicios técnicos de Olympus han observado. Se pueden producir irregularidades adicionales no mostradas aquí, por lo que Olympus recomienda a los clientes que se pongan en contacto con Olympus para el servicio y/o la reparación si se observa cualquier irregularidad tras la inspección.

Referencias del estado del adhesivo (37) y la pipeta de aire/agua (40): falta



Referencias de grietas (38) y orificios (39): grietas / arañazos / orificio



Referencias de color (41): manchas / decoloración



Esta hoja solo es una referencia rápida. Consulte en el manual de instrucciones relevante instrucciones, advertencias y precauciones. El texto incluido en este documento no tiene la finalidad de reemplazar ni sustituir las instrucciones de uso aplicables para cada dispositivo específico o los procesos o procedimientos vigentes en su instalación.

— **Fabricante** —

 **OLYMPUS MEDICAL SYSTEMS CORP.**
2951 Ishikawa-cho, Hachioji-shi, TOKYO 192-8507, JAPAN
Número de teléfono +81 42 642-2111, Número de fax +81 42 646-2429

— **Distribuidor** —

 **OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG**
Wendenstraße 20, 20097 HAMBURG, GERMANY
Postfach 10 49 08, 20034 HAMBURG, GERMANY
Número de teléfono +49 40 23773-0

OLYMPUS IBERIA S.A.U.
Pl. Europa, 29-31, Hospitalet de Llobregat, 08908 BARCELONA, SPAIN
Número de teléfono +34 900 92 80 00

Fecha de expedición 2021-10-28

RC7351 01

©2021 OLYMPUS MEDICAL SYSTEMS CORP. Todos los derechos reservados.